



## 未成年者の契約

**Q** 中学生の子が親に内緒で高価な買い物をした。子どもに代わって親が払うしかないのでしょうか。

**A** 未成年者(20歳未満の者)が保護者の同意を得ないで購入した商品ですから、事業者に対して保護者が「未成年者契約なので取り消します」と通知することにより返品が可能になります。商品を開封(または使用)した場合であっても大丈夫です。商品は現在の状況で返せばいいことになっていますし、支払い済みの代金があれば返してもらうことができるのです。

成年に達した人は単独で有効な契約をすることができますが、未成年者は民法によって制限されています。保護者には未成年者の法定代理人としてさまざまな権限が認められているのです。前述の「契約取消」もそのうちの一つです。ただし、20歳未満であっても結婚している場合や、契約額が小遣いの範囲内であった場合は取消権が使えません。また、未成年者が積極的に事業者をだまして契約した場合には、法の保護はありませんので注意してください。

商品・契約トラブル、多重債務など  
消費生活に関する相談は

北上市消費生活センター

☎64-2111 内線 3415

## 糖尿病「市民公開講座」

北上医師会 ☎63-4518  
 ▷とき…11月3日(土・祝)午後4時～  
 ▷ところ…プランニュー北上  
 ▷内容…聖マリア病院の布井清秀副院長による講演「つばさ君に学ぶ糖尿病ー見える化とエンパワーメントー」  
 ▷定員…150人(先着順)  
 ▷入場料…無料  
 ▷申し込み…不要

## スポーツ講演会

(財)北上市体育協会 ☎67-6720  
 ▷とき…11月17日(土)午後6時30分～8時30分  
 ▷ところ…さくらホール中ホール  
 ▷内容…北海道ハイテクアスリートクラブの中村宏之さんによる講演「夢の途中」、同クラブ所属選手にインタビュー  
 ▷対象…小学5年生以上のスポーツ選手、スポーツ指導者、スポーツ選手の保護者、その他スポーツに興味のある人  
 ▷定員…450人(入場整理券が必要)  
 ▷参加料…無料  
 ※入場整理券は、県内体育施設や市内各プレイガイドにあります。

## 伝言板

### 伊奈かつぺい チャリティ・トーク・ライブ

北上ライオンズクラブ ☎63-5555  
 ▷とき…11月21日(水)午後6時～開演  
 ▷ところ…さくらホール中ホール  
 ▷入場料…全席自由席2,000円  
 ※前売り券は同クラブにお問い合わせください。収益金全額は東日本大震災復興支援義援金にします。

### いわて就職面接会Ⅳ

(公財)ふるさといわて定住財団 ☎019-653-8976  
 ▷とき…11月13日(火)午後1時～5時(受け付けは正午～)  
 ▷ところ…岩手産業文化センター・アピオ(滝沢村)  
 ▷内容…参加企業との個別面談、参加団体による各種就職相談など、参加市町村による地域生活情報などの提供  
 ▷対象…平成25年3月卒業予定の大学院、大学、短大、高専、専門・専修学生、既卒者および一般求職者

### 福祉のしごと地域就職フェア

岩手県福祉人材センター ☎019-637-4522  
 ▷とき…11月9日(金)午後1時～4時(受け付けは午後0時30分～)  
 ▷ところ…ホテルシティプラザ北上  
 ▷内容…面接対策講座、参加施設・事業所PRタイム、個別面談  
 ▷参加料…無料

### 東日本大震災 北上市内避難者作品展覧会

北上市社会福祉協議会避難者生活支援センター ☎080-2835-7163  
 ▷とき…11月16日(金)～18日(日)午前9時30分～午後3時※18日は午後2時まで  
 ▷ところ…市総合福祉センター2階  
 ▷展示内容…手芸、切り絵、書道、ちぎり絵、押し花、俳句、絵画など  
 ▷入場料…無料

**DUSKIN**  
喜びのタネをまこう

**ご高齢者のお世話とお手伝い**

公的介護保険適用外のサービス

ダスキンフランチャイズチェーン加盟店

**ホームインステッド 北上ステーション**

- 気の合う決まったスタッフが訪問。
- 24時間365日、夜間も。
- 1回だけでも長期でも。
- ご家族のための家事なども。

☎0120-670-166

〒024-0063 岩手県北上市九年橋三丁目13-29 TEL 0197-61-3166

## 募 集

### 公共職業訓練(OA介護科)

ハローワーク北上 ☎63-3314  
▷とき…12月12日(水)～25年3月11日(月)午前9時～午後3時50分  
▷ところ…北上高等職業訓練校  
▷内容…ヘルパー2級講習、パソコン基礎実習など  
▷対象…次のすべてを満たす人  
①ハローワークへ求職を申し込んだ人  
②訓練期間中、雇用保険を受給できない人(雇用保険受給者も受講できる場合あり)  
③ハローワークでキャリアコンサルティングなどを受けて、求職者支援訓練の支援指示を受けた人  
▷定員…15人(選考)  
▷受講料…無料(テキスト代8,800円)  
▷申し込み…11月7日(水)までに同ハローワークへ

### 県南・北上卓球選手権大会

北上市卓球協会 (佐野) ☎63-5158  
FAX 65-3536  
▷とき…11月23日(金・祝)午前9時～  
▷ところ…北上総合体育館  
▷種目…男・女シングルス、ダブルス  
▷参加料…シングルス(一般1,200円、高校生600円)、ダブルス(1組＝一般2,400円、高校生1,200円)※一般と高校生のペアの場合は1,800円  
▷申し込み…11月2日(金)までにアイガースポーツ(本通り3-1-10)へ

#### 岩手県最低賃金 時間額653円

▷問い合わせ…岩手労働局(☎019-604-3008)、最寄りの労働基準監督署へ

### 秋期スポーツ教室

(財)北上市体育協会 ☎67-6720  
①シェイプアップエアロ  
▷とき…11月1日～12月13日までの木曜日(全6回)、午前の部＝午前10時30分～11時30分、夜の部＝午後7時～8時  
②ショートテニス  
▷とき…11月7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水)午後7時15分～8時45分  
③バドミントン・ラージボール卓球  
▷とき…11月8日(木)、15日(木)、22日(木)、29日(木)午前10時～11時45分  
④ショートテニス  
▷とき…11月2日～12月14日までの金曜日(全6回)午前10時～11時45分  
⑤体力測定ランキング  
▷とき…11月8日(木)午後7時～8時30分  
▶ところ…①②④⑤北上総合体育館③黒沢尻体育館  
▶対象・定員…①～④高校生以上⑤中学生以上・①各70人②～④30人⑤なし  
▶参加料…①6回1,800円、1回500円②③4回1,200円、1回350円④6回1,800円、1回350円⑥無料  
▶申し込み…①～④各開講日の2日前までに同協会へ。⑤当日、会場で受け付け

### 犬のしつけ教室

岩手県中部保健所 ☎0198-22-4921  
▷とき…①11月11日(日)午前10時～11時30分②18日(日)午前11時～正午  
▷ところ・申し込み…①ドックハウスタカトキ(☎67-3815)②ステップワン(☎090-7520-4475)  
※登録と狂犬病予防注射が済んでいる犬に限ります。

### 中国語初級講座

北上市日中友好協会 ☎65-7191  
▷とき…11月16日～12月18日の毎週火・金曜日(全10回)午後7時～8時30分  
▷ところ…生涯学習センター  
▷定員…25人  
▷受講料…2,000円(テキスト代含む)  
▷申し込み…11月15日(木)までに同協会へ

### キッズテニス教室in北上

北上市テニス協会事務局  
(菊池) ☎ FAX 64-1427  
▷とき…11月25日(日)午前10時～11時30分(午前9時30分～受け付け)  
▷ところ…北上勤労者体育センター  
▷対象・定員…小学生・50人(先着順)  
▷参加料…500円(保険料)  
▷申し込み…11月15日(木)午後6時までに必ず学年、連絡先などを同協会へ

### 不動産インターネット公売

茨城租税債権管理機構  
☎029-225-1221  
URL <http://www.ibaraki-sozei.jp/>  
▷入札期間…11月26日(月)午後1時～12月3日(月)午後1時  
▷公売物件…①雑種地、宅地(相去町日香下21-2他4筆：計713.93㎡)②宅地(相去町日香下35-1他1筆：計722.49㎡)③原野、山林、雑種地(相去町日香下19-1他7筆：計1,932㎡)  
▷最低入札価額…①700,000円②550,000円③190,000円  
▷公売参加申し込み…11月2日(金)午後1時～16日(金)午後11時の間に、ヤフー(株)が提供するインターネット公売システム上([http://koubai.auctions.yahoo.co.jp/ibaraki\\_sozei/](http://koubai.auctions.yahoo.co.jp/ibaraki_sozei/))へ



## 雑草でお困りの方へ

草丈の低い常緑宿根草(グランドカバープランツ)で地表を覆う緑のジュータン。ローメンテナンス。草刈りや草取り作業を大幅に減らします。  
“緑のジュータン”が完成するまでの雑草対策として「二重マルチ」工法。

(株)ホクセイ建設

北上市鬼柳町柳上129-1  
TEL.北上 ☎0197-67-1781  
FAX北上 ☎0197-67-6127

営業案内

●農業・グランドカバープランツ  
●土販売  
●土木一式工事  
●造園工事  
●舗装工事

●水道工事  
●排水設備工事  
●浄化槽設備

他 設計・施工など

## 9月のデータ

※【】内の数字は前月末(8月31日現在)との比較  
( )内の数字は平成24年1月からの累計です

|      |          |       |
|------|----------|-------|
| ●世帯数 | 35,305世帯 | 【+23】 |
| ●人口  | 94,127人  | 【+33】 |
| ●男   | 46,000人  | 【+25】 |
| ●女   | 48,127人  | 【+8】  |

|         |      |          |
|---------|------|----------|
| ■交通事故など |      |          |
| 人身事故    | 18件  | (193件)   |
| 死亡      | 0人   | (2人)     |
| 負傷      | 20人  | (229人)   |
| 物損事故    | 200件 | (1,834件) |
| 飲酒運転検挙者 | 2人   | (16人)    |

|          |      |          |
|----------|------|----------|
| ■火災      |      |          |
| 発生       | 6件   | (34件)    |
| ■救急車出動件数 |      |          |
| 交通事故     | 26件  | (172件)   |
| 急病       | 146件 | (1,412件) |
| その他      | 45件  | (564件)   |

## 障がい者スポーツ教室

福祉課

内線 3612

▷とき…11月9日(金)午後1時30分～3時30分

▷ところ…北上総合体育館

▷内容…ニュースポーツ、風船バレーボール

▷対象・参加料…市内に住んでいる障がい者、市内の障がい者団体などに所属している者と支援員・無料

▷申し込み…11月2日(金)までに同課、市内障がい者団体事務局へ

## キャリア教育ボランティア

工業振興課

内線 3345

✉kougyo@city.kitakami.iwate.jp

市は、市内小学6年生を対象に、ゲームを通して楽しみながら社会の仕組みを体感し、仕事について学ぶ授業「いきいきゲーム(旧トレーディングゲーム)」を実施しています。この授業をお手伝いしてくれるボランティアを募集しています。

▷とき…①11月6日(火)②9日(金)③19日(月)④12月3日(月)⑤10日(月)午前8時30分～午後4時

▷ところ…①いわさき小学校②黒沢尻北小学校③和賀東小学校④黒沢尻東小学校⑤黒岩小学校

▷申し込み…電話、メールで同課へ  
※いずれか1校の参加でも可能です。  
※日程調整し、説明会(約1時間)を行います。

## 民俗芸能公演

まちなか民俗芸能

きたかみ観光推進室 ☎72-5245

11月10日(土)午後6時～滑田鬼剣舞

▷ところ…おでんせプラザぐろーぶ地下1階

## (仮称)北上市観光ビジョン策定ワークショップ

商業観光課 内線 3352 FAX 64-2171

✉shokan@city.kitakami.iwate.jp

(仮称)北上市観光ビジョンを策定するため、ワークショップを行います。市の観光振興についてのワークショップに参加できる市民の皆さんを募集します。

▷期間…11月下旬から25年1月までの間で4回程度開催予定(平日の午後6時30分～8時30分)

▷ところ…市役所ほか

▷定員…20人

▷申し込み…11月9日(金)までにファクス、電子メールで同課へ

## 図書館探検隊～本さがしのたび

中央図書館

☎63-3359

▷とき…11月17日(土)午前9時10分～11時30分

▷ところ…同図書館

▷対象・定員…市内の小学3～6年生と保護者・6組(先着順)

▷申し込み…10月30日(火)午前10時～11月9日(金)の間に電話で同図書館へ。保護者からの電話申し込みとします

## 育児講座「やんちゃっこの会」

大通り保育園地域子育て支援センター

☎FAX 63-2118

▷とき…11月1日(木)、8日(木)、15日(木)、22日(木)午前10時～11時30分

▷ところ…生涯学習センター和室

▷対象…来年度就園予定の親子

▷定員・参加料…10組・100円

▷申し込み…10月26日(金)から同支援センターへ

## 木造住宅の耐震診断・改修助成

建築住宅課

内線 4232・4233

### 耐震診断

昭和56年以前に建築した木造住宅の耐震化を促進するため、希望者に費用の一部を負担していただき、耐震診断を行います。

▷対象…市内にある次のすべての要件を満たす木造住宅

①昭和56年5月31日以前着工のもの

②平屋建てまたは2階建ての住宅

③木造軸組工法のもの(枠組壁工法、丸太組工法などでないもの)

▷診断料金…1棟あたり30,000円(市負担27,000円、自己負担金3,000円)

▷実施戸数…16戸(先着順)

▷申し込み…25年2月12日(火)までに同課へ

### 耐震改修の助成

上記耐震診断を行った住宅のうち、上部構造評点が1.0未満と診断された住宅で、評点を1.0以上とする耐震改修工事を行う人に補助金の助成を行います。

▷対象…次の条件をすべて満たすこと  
①北上市木造住宅耐震診断を行い、評点が1.0未満と診断された住宅

②固定資産税を滞納していない人

③平成25年3月29日(金)までに工事の完了を報告できる人

▷補助金額…耐震改修工事費の2分の1(限度額は60万円)

▷実施戸数…2戸(先着順)

▷申し込み…25年1月31日(木)までに同課へ

※昭和56年6月1日以降に増築した人は、耐震診断と改修の助成の対象外となる場合がありますので同課へご確認ください。

○街なか産直  
店東側(吉辰商店隣り)▽営業日…毎週火・金曜日、午前10時～午後4時※11月23日(金)・祝日は休業日▽ところ…さくら野百貨店北上  
合わせ…直売センター北上協同組合 ☎69-2200

## 住まいの大情報館

## 「夢ごこちの家」

日本ハウスプランニング

癒しの効果、「ヒーリングパウダー」。こだわりの住宅で努力されている方へ!

## 「魔法のような家」をつくろう。

人に優しい家に住みたい、だから『夢ごこちの家』

新築はもちろん、シックハウスでお悩みのご家庭も、壁紙の張替えだけで、我が家が森林空間になり、ヒーリングパウダー効果で24時間いつでも岩盤浴の家。

〒024-0061 岩手県北上市大通り2丁目2-22木村ビル1F  
TEL:0197(63)7477 FAX:0197(63)7488

U R L : <http://www.jhphome.info/>  
e-mail : [jhp@jhphome.info](mailto:jhp@jhphome.info)

## お知らせ

### 地域のものづくり製品フェア

工業振興課

☎内線3345

一般消費者向けの最終製品を製造する市内企業が出展し、製品の展示、販売などを行うほか、岩手大学によるサイエンスショー(両日とも午後1時～2時)も行います。

▷とき…11月3日(土・祝)・4日(日) 午前10時～午後4時

▷ところ…江釣子ショッピングセンター・パル・ジョイスタジオ

▷参加企業…(有)イワサキ、(株)岩手ヤクルト工場、岩手スリーエム(株)、シチズン東北(株)、(株)東北佐竹製作所、三菱製紙(株)北上事業本部、(有)夢工房

### 差し押さえ物件の公売

収納課

☎内線3332～3336

市が差し押さえた動産をインターネット上で公売します。参加受け付けは11月2日(金)午後1時～16日(金)午後11時です。参加方法・公売方法は市のホームページをご覧ください。

### インターネット公売物件の下見会

▷とき…11月9日(金)午前10時～午後3時

▷ところ…本庁舎5階第2会議室

### 消防資料館閉鎖について

博物館

☎64-1756

虫菌害防除作業のため11月1日(木)～7日(水)の間、閉鎖します。

なお、消防資料館以外のみちのく民俗村の各施設と博物館は通常通り見学できます。

### 第5回現代俳人の集い

日本現代詩歌文学館

☎65-1728

詩歌文学館で行う、4年に一度の俳句の全国大会です。

▷とき…11月10日(土)、当日投句：午前10時～正午、集い：午後1時～4時

▷ところ…同文学館

▷内容…(公社)日本伝統俳句協会常務理事の井上泰至さんによる講演『「心」の俳句の時代—高濱虚子の場合』、入選発表・講評・表彰

▷投句料…2句1組1,000円(投句しない場合は入場無料)

### 農作業 笑顔の豊作 無事故から

農政課

☎内線5121

11月15日まで秋の農作業安全運動実施中です。

秋の農繁期は農作業事故の危険性が高くなる時期です。事故防止を心掛けて、安全な農作業に努めましょう。

### 11月の各種相談 悩みごと、分からないこと相談して

場所の記載のないものは本庁舎4階相談室が会場

○人権相談 5日(月)、12日(月)、19日(月)、26日(月)午前10時～午後3時

○行政相談 5日(月)、19日(月)午前10時～午後3時

○消費生活相談 月～金曜日(祝日を除く)、午前8時30分～午後5時

☎64-2111 ☎内線3415/北上市消費生活センター

○婦人相談 月～金曜日(祝日を除く)、午前9時～午後4時

☎64-7573/子育て支援課

○家庭児童相談 月～金曜日(祝日を除く)、午前9時～午後4時

☎64-7574/子育て支援課

○少年相談

「青少年悩みごと相談」月～金曜日(祝日を除く)、午前9時30分～午後3時30分

☎64-2111 ☎内線3421/北上市少年センター

「おしゃPa!」金曜日(祝日を除く)、午後3時～5時30分/生涯学習センター

### ※次の相談は電話予約制

○法律相談 8日(木)、22日(木) ☎64-2111 ☎内線3414

○多重債務者弁護士相談 15日(木) ☎64-2111 ☎内線3414

○外国人に関する相談会 22日(木)午後3時～6時 ☎63-4497/国際交流ルーム

## 募 集

### 年中行事再現「コトハ日」

博物館

☎64-1756

疫病よけのまじないの札を作り、園内民家の門口に設置します。

▷とき…11月3日(土・祝)午前10時～11時

▷ところ…みちのく民俗村

▷申し込み…前日までに電話で同館へ

水道料金のお支払いは口座振替  
またはコンビニ納付が便利です。

おかげさまでパルは30周年。



江釣子ショッピングセンター・パル  
〒024-0072 北上市北条19-88 TEL0197-85-2511 (代)  
PALホームページ <http://www.ee-pal.com>  
メールアドレス [info@ee-pal.com](mailto:info@ee-pal.com)

10/27(土) あそびの学校 in PAL 参加費無料 定員40名

『ハロウィンのキャンディポットを作って  
お菓子をゲットしよう!』

◆午後1時～午後3時(※保護者同伴でご参加下さい) ◆1F/パルジョイスタジオ

PAL 毎月第2土日開催! (予定) AEON イオン江釣子店

お楽しみスタンプラリー抽選会も合同開催!!

11/2(金)～4(日) 北上市身体障がい者福祉協議会

障がい者福祉週間 作品展示会

◆午前10時～午後5時(※最終日は午後3時閉鎖) ◆2F/コスモホール

11/10(土)～18(日) 北上市消防署 北上市地区幼年少年婦人防火委員会

防火絵画作品展

◆2F/館内モール特設会場

※都合により催事・内容が変更になる場合がございます。